

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA NOCHE

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Orihuela, un mes. . . . . 1 peseta.  
Fuera, trimestre . . . . . 3'50.  
Número suelto 5 céntimos.—Pago anticipado

## Redacción y Administración

SANTA CRUZ, 1

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales.— Rebaja á los Sres. suscriptores.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Año II

Orihuela 10 de Febrero de 1908

Núm. 66

## Entrevista con el Marqués de Rafal

### Introducción

¿Causa de esta entrevista? El periodista que ama su profesión y trata de llenar los deberes que su cargo le impone, tiene en política una misión que de cumplirla á conciencia, halla como fruto inmediato una aproximación, una compenetración de ideas y de sentimientos entre el político y el pueblo. Algo más que esta convicción, me indujo la idea de celebrar una conferencia con el diputado por Orihuela para poder comunicar al público su parecer sobre las distintas cuestiones que hoy agitan la política en aquel distrito.

Lo intrincado de esa política, es el algo á que aludí; el incipiente germinar del partido demócrata que como nuevo Lázaro ha oído la voz de Cristo—Capdepón diciéndole levántate y anda si acaso no es que una mano oculta mueve los hilos con los que hizo bailar la danza del despotismo á los muñecos del demos la preponderancia, del que fué grupito de tartana, que ahora aparece inflado por vientos capdeponistas; la situación del partido conservador que no alcanza á definirse como la opinión reclama y era de esperar, sucesos y actitudes de los primates de uno y otro partido; todo esto y el deseo de que

los lectores de LA HUERTA sepan la opinión sobre ello del representante en Cortes del distrito, ha movido al reporter y le proporciona la satisfacción de examinar detenidamente, con el mayor descaro, en sus retratos severos, osuros muchos nobles que uniformados y altivos muestran toda la impecable seriedad de la grandeza hereditaria.

Ello es, que estoy en una sala del palacio del Marqués de Rafal, lujosamente amueblada con la sencilla elegancia que ha impuesto el modernismo, de cuyas paredes penden retratos severos, osuros, de altos personajes. Dicha sala tiene dos balcones á la anchurosa calle de Génova y por sus vidrieras penetran haces de luz, con las que un sol otoñal baña la habitación.

Examinó los enjutos rostros de los altos personajes que acaso son antepasados del Marqués, que sin duda han sido ilustres y se han distinguido en las artes, en las letras, en la guerra, pero sus retratos, en lienzos de amarillo—oscuro, nada me dicen. Y es que nunca presumirían que un noble como ellos, un descendiente suyo, pudiera representar voluntades de los hijos del pueblo, ni que la más honrosa investidura llegara á fabricarse con los su-

fragios de los plebeyos. No entienden, pues, mi misión; por eso nada me dicen; y yo les vuelvo indiferente la espalda para mirar por las vidrieras de un balcón un pedazo de cielo azul en el que borbotlean nubecillas blancas.

### El partido conservador

Habla el Marqués de Rafal.

—Quiero hacer, respecto de este punto, una afirmación concreta, aún cuando luego lo explique.

El partido conservador oriolano está unido, completamente unido, contra lo que se cree; y esa situación le hace fuerte, tanto que no tengo duda alguna en conseguir un nuevo triunfo en las venideras elecciones municipales. No ignoro que ha habido y aún hay, rozamientos, algo de malquerencia de unos conservadores á otros y recelos entre distintos grupos.

Pero eso no acusa desunión y puedo asegurar, que el partido conservador de Orihuela, que tiene por jefe á D. Antonio Maurra y como representante á mí, está unido y en una lucha electoral irían juntos los distintos grupos; y todos en contra del enemigo común. Creo eso y sinceramente lo declaro, no obstante, que la verdad de mi afirmación, pese

á los que esto no les conviene.

Es más, creo que el partido conservador tiene la opinión del distrito, sobre todo de Orihuela, cuyas ideas en religión, y en política, no compaginan con los radicalismos liberales del partido demócrata. En mi primera entrevista con V. ya le dije mi propósito de formar un bloque con los elementos de la derecha y es que estoy convencido, como todo el que conozca á Orihuela; que solo ellos llevan la opinión pública, la del pueblo. Los demás tendrán votos que dá la oposición; la amistad ó la influencia política, pero votos que den las ideas, las convicciones, solo los tenemos los de la derecha.

El advenimiento de los conservadores al poder, ha dado frutos de los cuales me enorgullezco, pues ha traído la lucha en las ideas que es vida en el espíritu, y buena prueba, la tienen todos en la Prensa local. Tres diarios tiene hoy Orihuela que se leen con avidez y que van dejando en los lectores la ilustración de los que los escriben. ¿Cuándo ha pasado otro tanto mientras gobernaron los liberales de Capdepón ó Ballesteros?

¿El amo del cotarro?

¿Lo es D. Francisco Sempere?

El reporter, que se reserva su opinión, recoge la creencia general, de que este señor, hace y deshace á capricho suyo, en la política conservadora de Orihuela y solo él es quien manda aunque cubierto con la pantalla del Alcalde, y manifiesta al diputado por Orihuela dicha creencia. Este le contesta:

—No creo que pase tal cosa y no creo que pase, porque Siempre tiene un cargo oficial y solo á él se reducen sus atribuciones.

¿Es que el Alcalde, se deja dominar ó ya tan solo influir, por los consejos de ese señor? En este caso, la culpa no sería de Siempre, sino del Alcalde, el cual es mayor de edad y pudiendo guiar se por sí solo, él sería responsable si no lo hiciera. Comprenda usted que la culpa, aquí, no sería del seductor sino del seducido.

El periodista, temiendo pecar de indiscreción, arguye. —Es que pudiera suceder que el Alcalde se guie por Siempre, porque este suene en caso de discordia, con la aprobación segura de usted á lo que él aconseje.

—No pasa tal cosa, contesta el Marqués, porque yo no he dado atribuciones á Siempre, que le permitan, á él, creer eso ni al Alcalde temerlo. El reporter se dá por satisfecho, salvando como dijo antes, su opinión.

**Nuevo Alcalde?**

—En efecto, me comprometi mantenerlo hasta Enero. Pero, podía ser otra cosa?

El Sr. Escudero fué nombrado Alcalde con satisfacción del pueblo con plena confianza del partido conservador. Por mucho que se intente probar, nadie logrará hacerlo plenamente, que el Alcalde de Orihuela no se ha conducido de modo que no haya conservado la confianza del Gobierno y la satisfacción de todos habiendo conquistado en su puesto generales simpatías.

Yo ofrecí mantenerlo hasta Enero, porque solo hasta este mes podía continuar el Sr. Escudero siendo Alcalde, pues en el dejaba de ser concejal y yo no podía anticipar que iba á ser reelegido.

Ahora el Gobierno ha prolongado el tiempo de las funciones de concejal y el Sr. Escudero sigue siendo concejal y Alcalde; ésto último, aparte sus meritos

ganados, por expresa voluntad del Gobierno, que quiere en toda España Alcaldes duraderos.

Sé que entre los conservadores de Orihuela, varios pretenden el cargo de Alcalde, y puedo decirle á V. que todos los que aspiran, con sobradas condiciones para el cargo y arraigo en la opinión. Y yo que reconozco ésto, no dudo que varios de ellos lo sean alguna vez, pues no hay que olvidar que nos depara la política general, un periodo bastante largo, de gobierno. Haciendo pues justicia á méritos y á condiciones para el cargo de Alcalde tienen aptitudes y lo harían muy bien algunos de mis amigos, pero ahora el Gobierno quiere mantener á los nombrados durante el paréntesis, de la aprobación de la Ley de Administración local.

Lo que tal vez suceda es que en los rumores de un cambio de Alcalde, haya algo de mala semilla, presentando ese cargo como la manzana de discordia; más por esta vez, no nos dan más que una prueba de que en el partido conservador de Orihuela hay muchos con méritos para Alcalde y que hay pletora de individuos con condiciones.

**El partido liberal**

Si, he leído en su periódico las entrevistas á que V. alude, y en primer lugar he de agradecer tanto al Sr. Capdepón como á D. Luis Barcala, la atención que á mí y á mi partido nos guardan, á la que he de corresponder.

El partido liberal en Orihuela tiene fuerza que no se me ocultan, aunque no las que debiera tener después de veintidos años de mando absoluto. Eoto lo atribuyo á lo que te llevo ya dicho, á falta de arraigo en el pueblo, en la opinión y también á exceso de poder personal, que en ese largo periodo, ha contrastado, con la dejación de la defensa de los intereses generales, salvo en contadas excepciones.

Nosotros hemos llevado la muerte del caciquismo imperante y lo que se pone en el debe del partido conservador como falta de disciplina para los que piensen un poco figurará en el haber suyo, pues en mi partido no hay muñecos que yo, ni nadie, mueva con los invisibles hilos de la presión moral y bien puede afir-

mar esto quien como yo se entera de la mayoría de las cuestiones, de las sesiones del Municipio y de muchos nombramientos por la prensa local, después que han sucedido.

El partido moretista es una disidencia de los demócratas y aunque ahora parece que se niega, es lo cierto que surgió como protesta de los males de que yo acuso al partido demócrata, y bien claro lo demuestra y lo dice en su interviu D. Luis Barcala, quien confesando la diferencia en algunas ideas y sobre todo en los procedimientos arremete contra la política de intrigas y enervada que cultivaron sus afines.

**Cuestión Casino**

—Solo porque en Orihuela se ha tratado como política, puedo hablar de esta cuestión.

Yo recuerdo que la elección del Presidente que tiene el Casino, fué como protesta de la intervención política en este centro. Ahora se le ha abierto la puerta, después de tenerla cerrada.

Yo no digo otra cosa sino que, aun teniendo en el Casino mayoría segura de amigos, jamás, jamás intervendría en él, ni aconsejaría un solo nombramiento en la juntas. Creo, que el Casino debe ser centro de reunión, lugar de esparcimiento y de recreo, en donde la política no debe entrar.

Y tenga V. por seguro que alnada no entrará ni en el Casino ni en ningún círculo de recreo.

**Y al final**

El Sr. Marqués visiblemente conmovido habla de su finalidad política en Orihuela y del desempeño de su cargo.

—Allí, dice, he de mantener la libertad absoluta del Municipio en sus asuntos. Mi misión de diputado, ya he dado pruebas de como las cumplo; atendiendo primordialmente á los intereses generales, no escatimando influencia para mis amigos y guiado solamente por el bien y la prosperidad del distrito.

Si así no me quieren, si he de descender á terrenos menos elevados, á arreglar rencillas, á imponerme en lo que otros deben tener libertad, me consideraré fracasado. No lo espero, pues la opinión se ha hecho cargo de las ventajas de la política conserva-

dora y que allí representa la mayoría.

Con mil perdones que por la molestia pido y con un saludo afectuoso, termina esta conferencia que vertida en las cuartillas juzgo fiel, dejando al público la apreciación de su importancia.

Plim.

**SECCION LITERARIA**

**EROTICA**

¡Ay, encanto mio,  
vida de mi alma  
tu sabes lo mucho que yo te idolatro,  
tu sabes con que ansia  
tu amor perseguia,  
tu amor anhelaba!  
Dices que me adoras,  
dices que me amas,  
que yo constituyo  
tu sola esperanza.

Por fin has calmado mi loca impaciencia

por fin tus palabras  
llenaron mi pecho  
de venturas gratas.  
Por fin de tus labios,  
rojos cual la grana,  
la frase ha brotado  
en que yo fundaba  
mi placer mas vivo,  
mi ilusión mas cara.

Dime muchas veces,  
mi bien, que me amas,  
dime muchas veces, vida de mi alma,  
que ya me idolatras,  
jürame, mi hermosa,  
eterna constancia.

No me olvides nunca,  
por Dios te lo pido, no seas ingrata,

con quien su cariño  
todo te consagra,  
con quien de ti espera  
la dicha anhelada,  
con quien olvidarte  
no podrá, pues te ama

con loco entusiasmo, con pasión sincera  
que nunca se acaba,  
con idolatria,  
que satura el alma  
de alegres placeres, de dichas inmensas,  
de venturas gratas.

Fernando Franco Fernandez

**El Diávolo**

Ya que ahora tan en boga está ese peligrosísimo juego, creamos de interés reproducir lo que monsieur Henri Maret, escribe en «Le Journal»:

«La casualidad ha traído á mis manos cierto viejo relato de un viaje al Africa Central. Era en los tiempos en que aquellas comarcas eran todavía poco conocidas.

El teniente Camerón, pasando de Zanoibar á Benguela, llegando más allá del lago de Tanganika y detenido en una aldea por la mala voluntad de un jefe, describe las distracciones que le procuraban y se expresa en estos términos:

«A veces un esclavo de Djonmah nos divertía con sus alardes de destreza.

Con dos palos de un pie de largo reunido por un cordel de cierto espesor, imprimía á un podazo de madera tallada en la forma de reloj de arena, un rápido movimiento de rotación, la hacía correr hacia adelante ó hacia atrás, la lanzaba más alta que una pelota de cricket y despues la recibía en la cuerda y continuaba haciéndola rodar.»

De donde resulta que este tan cultísimo sport tiene su origen nada menos que en las bárbaras tribus africanas.

Está visto que cada día progresamos.

### CAUSTICOS

Nos regocijan mucho, como buenos compañeros que somos, las lecciones de cultura é ilustración que está dando «La Iberia». Por ese camino, no hay duda... ¡Arriba jóvenes!

¡Arriba jóvenes!

Blandamente, pero ya se conoce. ¡Arriba jóvenes!

Y dice el órgano (asi como suena) del partido moretista.

«No le hace, se inventan (los argumentos) y si es preciso se insulta....»

«Es muy difícil, que á lo primero hay que responder personalmente....»

Puntos suspensivos ¿para que más?

Hay días que estos chicos de «La Iberia» están de vena y..... ¡ni los Quinteros!

Tila, tila y mucha tila. Es muy recomendable para tranquilizar los nervios.

¡Que no es para tanto señores! Paciencia, mucha paciencia.

\*\*

Lo que nos hace reir, más es esa cara seriosa que ponen para soltar tales chirigotas.

¡Bravo!

\*\*

Pero hombre, ¡no sean ustedes tan malos ni tengan ese geniazo!

Tomen ejemplo de nosotros. Aun no ha conseguido «La Iberia» alterarnos.

Malo, malo, malo.

¡Bonito anda el teléfono sin hilos!

¡A ver si algún guasón está divirtiéndose con el aparato!

### Sueltos y Noticias

Han quedado expuestas al público las listas del sorteo que se verificó ayer mañana en la Caridad.

Ayer con un espléndido día, se vió muy animada la Glorieta y la avenida de la estación.

La banda «La Orecelitana» ejecutó bonitas piezas.

### CERVECERIA MURCIANA.

Los hermanos Monerri acaban de recibir una partida de café Moca y Caracolillo. La Cerveza especial Mahou, Aguila dorada, la rica Pilsen y las demas marcas corrientes. Aceitunas rellenas de anchoas y su bocadillo de queso Bola.

La Cerveza tambien se sirve con un bocadillo de queso ó con aceitunas rellenas de anchoas á precios corrientes.

Se sirve el café á 25 céntimos. Se vende el bote de aceitunas anchoas (un kilo) á 4.25 pesetas. Bote de medio kilo á 2.25 idem.

Raciones de anchoas 0.15 peseta.

En Málaga se ha suicidado el profesor de matemáticas del instituto de Alicante Don Luis Viros.

Ignorase la causa que lo gaya movido á ejecutar tal acto.

En esta semana pasada se ha repartido en la cocina económica 428 raciones.

La comisión encargada de hacer los deslindes de las vias pecuarias, ha salido hoy para el campo de la Murada.

En Alicante ha ocurrido un suceso sangriento que mañana publicaremos.

### EL PASO

Todas las personas pueden ganar dinero trabajando en su casa, por mi cuenta, pocas horas al día.

Trabajo facil, al alcance de todas las inteligencias. Envío gratis de muestras y detalles, con solo franquear respuesta, escribiendo á JOSE ABAD, Apartado Correos, BARCELONA.

SE VENDEN PALOMOS andaluces y PICHONES á precios baratísimos.

Daran razón en esta redacción.

### Vivero de Araujos

### INGERTOS

SITUADO EN EL PARTIDO DE BENIEL

Clases Superiores de la Sangre, Berna y Maceteros.

A precios convencionales.

MANUEL LUCAS

Molino número 6.—Orihuela.

### VINOS

### DE LAS BODEGAS DE LA VIUDA DE MALATS.

Superiores, de la propia cosecha, excelente regalo de mesa.

Vino blanco, cántaro . . . 4.50 ptas.  
Idem idem micheta . . . 0.35  
Idem finto cántaro . . . 4.00  
Idem idem micheta . . . 0.30

Plaza de Santiago  
Casa de la viuda de Malats

### ORIHUELA

### Nueva Carnicería

El dueño de este establecimiento tiene puesta á la venta, verdadera carne de ternera á los precios siguientes:

Carne molla 2.40 pesetas kilógramo.

Idem. con hueso á 1.80 ptas.

Idem. baja para puchero, á 1 peseta kilo.

ALFONSO XIII, N.º 21

### ORIHUELA

### Boletín Religioso

Para mañana.

Les siete Siervos de Maria.

En el Carmen tercer dia de Cuarenta Horas.

Imprenta de Manuel Perez, Sta. Cruz, 1

ART. 60. Los que lleven ó acompañen niños, deberán retirarlo de la sala cuando turben con sus voces el silencio.

ART. 61. Si hubiesen de exhibirse animales feroces en los espectáculos, se exigirán por la autoridad, cuantas precauciones y medidas juzgue necesarios para la seguridad del público.

ART. 62. Si se verificasen ejercicios acrobáticos, hará adoptar la autoridad, las medidas convenientes para evitar todo peligro tanto al público como á los individuos que tomasen parte en ellos.

ART. 63. Respecto del trabajo de los niños, se estará á lo ordenado en la ley de 26 de Junio de 1878, y

ART. 52. A la conclusión de los espectáculos, no se formarán grupos de personas en los alrededores y escalera, á fin de que sea facil la salida.

ART. 53. Respecto á los puntos de entrada y salida y espera de carruajes, se observarán las disposiciones que la autoridad competente adopte en cada caso particular, y por las cuales se procurará conciliar las comodidades de los interesados y la facil circulación por las vias destinadas al tránsito público.

ART. 54. Acerca de la reventa de billetes, se estará á lo legislado sobre esta materia.

### SECCION SEGUNDA

### Teatros, Teatros-circos y circos

ART. 55. Las empresas ó dueños

# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS

— DE —

## Pascual Martinez

Servicio fijo a todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torre Vieja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

AGENTES

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torre Vieja, D. Antonio García, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martínez, Isabel II, 11.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosa, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuencá, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torre Vieja, en todos los trenes, regreso de estos puntos entodos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martínez y sus dos sobrinos, y entre Albatera y Torre Vieja por don Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías y facilidades para sus clientes ruego a estos no sufran errores al entregar sus encargos.

AGENCIA EN ORIHUELA

D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

## Guano San Julian

deprimas materias

El guano SAN JULIAN es uno de

los que mejores resultados está dando a los agricultores.

ALMACENES

SAN AGUSTIN, 26,

Oihuela

## Centro de Negociaciones

ALBERTO IBORRA

Comisiones y representaciones

Venta de harinas en comisión

y por cuenta propia.

34-SAN ISIDRO 34-ORIHUELA

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO PRÓXIMO A ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.  
Gran exportación de café y pimienta molida.  
Máquinas de aserrar maderas cajas para conservas.  
Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Carcia

LA AGRAMADORA  
ORIHUELA

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de  
Gil y Cánovas  
SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua

bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

REPARTO A DOMICILIO

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguns de Seltz y limonadas marca «EL ORIOI».

## INTERESA A TODA PERSONA

probar en un solo frasco la

LOCION  
CAPILAR.

## MAGICA

OTEN-  
ABAD.

(Sin rival contra la calvicie)

para convencerse de la verdad de sus maravillosos efectos y preferirla a todas sus similares.

Unica e infalible para la regeneración y conservación del pelo.  
—Evita las canas—Preserva y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo.—De indispensable aplicación en los niños para el mayor desarrollo del cabello.

PRECIO DEL FRASCO 5 PESETAS

De venta en Droguerías, Farmacias, Perfumerías, Bazaros y Poluquerías. Pedidos directos al Agente exclusivo en España.

JOSE ABAD, Barcelona

quien contestará cuantas consultas se le hagan.

tendrán dispuesto el material contra incendios en estado de servicio permanente.

ART. 56. El alumbrado será de la clase que determinan las disposiciones vigentes, sin que por ningún concepto falte el alumbrado supletorio de aceite y esperina, tanto en la sala como en los corredores y escaleras en previsión de cualquier accidente inesperado.

ART. 57. Desde que se levante hasta que se baje el telón, no se permitirá estar cubierto ni fumar a los concurrentes, que deberán permanecer sentados y en silencio, sin perjuicio de poder aplaudir o desaprobar el espectáculo, en forma que no desdiga de la cultura y buena educación.

En su consecuencia, se prohíbe dar golpes en el suelo ó en los bancos, sillas, ni proferir gritos ni expresiones que ofendan la educación del buen orden, sosiego y diversión del público.

ART. 58. Se avisará al público con la debida antelación, del comienzo del espectáculo y la continuación de cada uno de los actos ó parte de que conste.

ART. 59. Queda prohibido la presentación en escena de personajes que caricaturen a determinadas personas, sea cualquiera la forma en que se haga. Bastará la reclamación del interesado ó de cualquier individuo de su familia, para que la autoridad impida la presentación del personaje á que la reclamación se refiera.